

## CURRICULUM VITAE PEERA PANARUT

### Affiliation:

Universität Hamburg  
Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC)  
Exzellenzcluster 'Understanding Written Artefacts'

Warburgstraße 28  
20354 Hamburg  
Federal Republic of Germany  
Phone: (+49)40 42838 9382  
Email: [peera.panarut@uni-hamburg.de](mailto:peera.panarut@uni-hamburg.de) / [peera.panarut@gmail.com](mailto:peera.panarut@gmail.com)



### Research Interests:

Thai-Tai philology (textual criticism, manuscript cultures, palaeography, epigraphy), classical Thai literature, Thai poetics, Thai literary and book history, Thai typography, history of archives in Thailand, history of education in Thailand, Buddhist manuscripts in mainland Southeast Asia, orality and literacy in Thai-Tai context, Thai literature and gender

**Nationality:** Thai  
**Place of Birth:** Bangkok, Thailand  
**Year of Birth:** 1990

### Education:

**2015 – 2019** **DOCTOR OF PHILOSOPHY**  
“Thai and Lao Studies”  
(Graduate School of Manuscript Cultures)  
Asien-Afrika-Institut, Faculty of Humanities,  
Universität Hamburg, Germany

**2013 – 2015** **MASTER OF ARTS**  
“Languages and Cultures of Southeast Asia”  
(Specialisation: Thai Studies)  
Asien-Afrika-Institut, Faculty of Humanities,  
Universität Hamburg, Germany

**2008 – 2011** **BACHELOR OF ARTS** (First-Class Honours)  
**Major: Thai; Minor: Comparative Literature**  
Faculty of Arts, Chulalongkorn University  
Bangkok, Thailand

**Current Position:**

**May 2023 – present**      **Postdoctoral Researcher (Project Investigator)**  
Project RFE16 “Royal Scribes and Written Artefacts: Writing Culture of Thai Royal Court through the Archives of Royal Scribes” (Research Field E: Archiving Artefacts)  
**Exzellenzcluster ‘Understanding Written Artefacts’  
Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC)  
Universität Hamburg**

**Other Current Academic Coordination:**

**April 2021 – present**      **Member of the Subcommittee of National Literature**  
(Responsibilities: providing academic remarks, advises and publications on Thai literature and manuscripts for the Fine Arts Department, giving academic lectures in the conferences organised by the Fine Arts Department)  
Under the Committee of National Literature,  
Office of Literature and History, Fine Arts Department  
Ministry of Culture, Government of Thailand

**Aug 2021 – Dec 2023**      **Project Investigator of the National Research Council of Thailand**  
The project entitled “Colophons of Faith: Paratexts and the Book History of *Phra Malai Klòn Suat*” under the Research Programme “Book History and Literary Studies in Thai Contexts” (convened by Associate Prof Dr Natthanai Prasannam, Kasetsart University, Bangkok), funded by the National Research Council of Thailand

**Dec 2021 – 2025**      **Specialist of Chulalongkorn University**  
Committee for Master’s Theses and Doctoral Dissertations  
Faculty of Arts, Chulalongkorn University  
Bangkok, Thailand

**Oct 2023 – June 2024**      **Investigator of a Collaborative Project with the Museum für Asiatische Kunst in Berlin**  
For analysing the Berliner Thai Cosmological Manuscript (Thai II 650) and producing the exhibition texts for the Humboldt Forum in German (together with Martina Stoye, a curator of the museum)  
Museum für Asiatische Kunst, Preußischer Kulturbesitz Stiftung  
Berlin, Germany

## Former Research Projects:

- Nov 2019 – April 2022**      **Postdoctoral Researcher (Research Associate)**  
 Project RFB03 “Traditional Knowledge in Cultural and Material Transformation: Inscriptions of Wat Pho Monastery (1831–1832) and Thai Manuscript Culture” (Research Field B: Inscribing Spaces)  
 Exzellenzcluster ‘Understanding Written Artefacts’  
 Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC)  
 Universität Hamburg
- 2021 – 2022**                      **Revising Catalogues of Thai Manuscripts in Germany**  
 Manuscript investigations in Hamburg, Berlin, Munich, Cologne, and Leipzig (together with Prof Dr Volker Grabowsky and Sutheera Satayaphan)  
 Funded by the Royal Embassy of Thailand in Berlin and the Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Universität Hamburg

## Awards, Scholarships & Fellowships:

- 2023–2024**      **Fellowship for a Visiting-Research Scholar at the Schoenberg Institute for Manuscript Studies, University of Pennsylvania**  
 Granted for a 1-month research project “Thai Royal Court Manuscripts in Philadelphia” at the Schoenberg Institute for Manuscript Studies, University of Pennsylvania during 2023–2024  
 (planned to be conducted in February 2024)
- 2022**                      **Karl-H.-Ditze Prize for the Most Outstanding Doctoral Dissertation**  
 Granted for the most outstanding Doctoral Dissertation submitted at the Universität Hamburg between 2018–2020 in the field of Asian-African Studies
- 2017**                      **Karl-H.-Ditze Prize for the Most Outstanding Master’s Thesis**  
 Granted for the most outstanding Master’s Thesis submitted at the Universität Hamburg between 2015–2017 in the field of Asian-African Studies
- 2013–2019**      **H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn’s Personal Scholarship**  
 Full scholarship granted for studying a Master of Arts and a PhD programme at Universität Hamburg, Germany
- 2008–2011**      **Thai Language and Literature Programme Scholarship**  
 Full scholarship granted for studying a Bachelor of Arts in Thai language and literature at Chulalongkorn University by the Department of Thai, Faculty of Arts, Chulalongkorn University (Bangkok, Thailand)
- 2011**                      **Professor Phra Worawetphisit Scholarship**  
 For the highest GPAX student in Thai Literature courses  
 Department of Thai, Faculty of Arts, Chulalongkorn University

- 2011**            **Geeta Ashram Thailand Scholarship**  
For the “Outstanding Student of Sanskrit” of Academic Year 2010–2011  
Geeta Ashram Thailand (in association with the Embassy of India), Bangkok
- 2008–2009**    **Prince Patriarch Paramanuchitchinorot Scholarship**  
For a Thai poetry composition, Wat Phra Chetuphon, Bangkok, Thailand

### **Teaching Experiences:**

- 2016**            **Issues on Thai Philology and Linguistics**  
(in coordination with Professor Dr Volker Grabowsky)  
Undergraduate Course: Bachelor of Arts in Languages and Cultures of Southeast Asia  
Summer Semester 2016 Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg
- 2019–2020**    **Evolution of Thai Language and Script**  
(in coordination with Professor Dr Volker Grabowsky)  
Graduate Course: International Master programme in Languages and Cultures of Southeast Asia (Thai track)  
Winter Semester 2019/2020 Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg
- 2020–2021**    **Thai Didactic Poetry**  
(in coordination with Professor Dr Volker Grabowsky)  
Graduate Course: International Master programme in Languages and Cultures of Southeast Asia (Thai track)  
Winter Semester 2020/2021 Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg
- 2023**            **Literature of Southeast Asia**  
(in coordination with Dr Silvia Mayasari-Hoffert, Goethe-Universität Frankfurt)  
Undergraduate Course: Bachelor of Arts in Languages and Cultures of Southeast Asia  
Summer Semester 2023 Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg

### **Thesis and Examination Committees:**

- 2021**            **Committee for a Doctoral Dissertation Proposal Defense**  
For Santhawat Thanyawong’s doctoral dissertation entitled “Dating Old Thai Texts Using Functions of Polyfunctional Words” (Supervisor: Associate Prof Dr Pittayawat Pittayaporn, Chulalongkorn University)  
PhD programme in Linguistics, Department of Linguistics, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, Bangkok
- 2022**            **Examination Committee for Thai Language Test (Universität Leipzig)**  
For commenting on and proofreading the standard tests of Thai language  
Institut für Testforschung und Testentwicklung (ITRW), Universität Leipzig

- 2023**      **Committee for a Master’s Thesis Proposal Defense**  
 For Phramaha Kasidis Udomsinprasert’s Master’s Thesis entitled “Aṭṭhakesadhātu: A Critical Edition, Translation, and Language Characteristics” (Supervisor: Dr Jiaranai Vithidkul, Chulalongkorn University) Master programme in Pali-Sanskrit and Buddhist Studies, Section of South Asian Language, Department of Eastern Languages, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, Bangkok
- 2023**      **Chair of the Committee for a Doctoral Dissertation Proposal Defense**  
 For Phramaha Kaweesak Wapeekunlaset’s doctoral dissertation entitled “Jālikanḥābhiseka: A Critical Edition of Pāli Version and Content Relation to Other Languages Versions.” (Supervisor: Assistant Dr Sompornnuch Tansrisuk, Chulalongkorn University)  
 PhD programme in Pali-Sanskrit and Buddhist Studies, Section of South Asian Language, Department of Eastern Languages, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, Bangkok

### **Organising Experiences:**

- 2021**      **Workshop Co-organizer**  
 For the Workshop “Manuscripts at the Service of Epigraphy: Master Copies, Templates, and Other Exemplars in the Production of Pre-Modern Inscriptions” (together with Dr Ondřej Škrabal, Universität Hamburg)  
 Exzellenzcluster ‘Understanding Written Artefacts’  
 Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Universität Hamburg  
 29.06.2021
- 2022**      **Panel Co-organiser in a Conference**  
 Organising a panel entitled “From Hands to Prints: Media Transition of Thai Manuscript Cultures in Modern World” (together with Dr Silsupa Jaengsawang, Universität Hamburg)  
 The 14th International Conference on Thai Studies at Kyoto University  
 Kyoto, Japan  
 30.04.2022
- 2022**      **Main Panel Organiser in a Conference**  
 Organising a panel entitled “Through the Onomastic Mirror: Social and Cultural Perspectives of Thai Names and Naming” (together with Dr Danai Ployplai, Chulalongkorn University)  
 The 14th International Conference on Thai Studies at Kyoto University  
 Kyoto, Japan  
 01.05.2022
- 2023**      **Chair of a Panel Session in a Conference**  
 For the panel “Establishing Irrevocable Affiliations” in the conference “Inscribing Initiation: Written Artefacts in Rites of Passage” (convened by Dr Jochen Vennebusch, Universität Hamburg)

Exzellenzcluster ‘Understanding Written Artefacts’  
 Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Universität Hamburg  
 21.01.2023

### Special Lectures Given in University’s Courses:

- 2015**      **Exploring Thai Palaeography: A Variety of Thai-Tai Scripts**  
 (นานาอักษรชาติพันธุ์ไทย-ไท: ปรีทัศน์อักษรวิทยา)  
 Undergraduate Course: Evolution of Thai Script and Orthography  
 Department of Thai, Faculty of Arts, Chulalongkorn University (Thailand)  
 19.08.2015 [In Thai]
- 2016**      **Introduction to Manuscripts of *Cindamani***  
 (จินตมณีปรีทัศน์: ความรู้เบื้องต้นว่าด้วยฉบับตัวเขียน)  
 Undergraduate Course: Textbooks on Thai Language and Literature  
 Department of Thai, Faculty of Arts, Chulalongkorn University (Thailand)  
 20.09.2016 [In Thai]
- 2020**      **Book History and Thai Literary History**  
 (ประวัติวัฒนธรรมหนังสือกับวรรณคดีไทยศึกษา)  
 Graduate Course: Socio-Cultural Study of Thai Literature  
 Department of Thai, Faculty of Arts, Chulalongkorn University (Thailand)  
 07.04.2020 [In Thai]
- 2020**      **Study and Investigation on Thai Buddhist Manuscripts**  
 (การศึกษาและสืบค้นเอกสารไทยโบราณที่เกี่ยวกับพุทธศาสนา)  
 Graduate Course: Doctoral Colloquium  
 Section of South Asian Languages, Department of Eastern Languages  
 Faculty of Arts, Chulalongkorn University (Thailand)  
 08.10.2020 [In Thai]
- 2020**      **Thai Sprichwörter**  
 Undergraduate Course: Thai 3B  
 Abteilung für Sprachen und Kulturen Südostasiens, Asien-Afrika-Institut,  
 Universität Hamburg  
 11.12.2020 [In German]
- 2022**      **Traditional Manuscripts and Research on Classical Thai Literature**  
 (สมุดไทยโบราณกับการศึกษาวิจัยวรรณคดีไทย)  
 Graduate Course: Seminar of Thai Literary Integration  
 Doctoral programme in Thai, Department of Thai, Faculty of Liberal Arts  
 Thammasat University (Pathum Thani, Thailand)  
 10.02.2022 [In Thai]

- 2022**            **Diverse Perspectives of Research on Buddhist Manuscripts in Thailand**  
(หลากหลายมิติการวิจัยคัมภีร์พระพุทธศาสนาในประเทศไทย)  
Graduate Course: Seminar on Manuscripts of Pali and Sanskrit Buddhist Texts  
Section of South Asian Languages, Department of Eastern Languages  
Faculty of Arts, Chulalongkorn University (Thailand)  
21.02.2022 [In Thai]
- 2022**            **Researching on Thai Language through Traditional Siamese Manuscripts**  
(การวิจัยภาษาไทยผ่านเอกสารโบราณ)  
Graduate Course: Research Methodology (Section on Thai Language)  
Department of Thai, Faculty of Arts, Chulalongkorn University (Thailand)  
25.02.2022 [In Thai]
- 2022**            **Reading Thai Poetry**  
Undergraduate Course: Thai Lektürekurs  
Abteilung für Sprachen und Kulturen Südostasiens, Asien-Afrika-Institut,  
Universität Hamburg  
07.07.2022 [In English]
- 2022**            **Inscribing Space: An Overview on Epigraphic Studies in Hamburg**  
Graduate Course: Seminar on Written Artefacts  
Graduate School of Manuscript Cultures  
Exzellenzcluster 'Understanding Written Artefacts'  
Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Universität Hamburg  
24.06.2022 [In English]
- 2023**            ***Khòì*-Manuscript Culture of Central Thailand**  
(วัฒนธรรมสมุดไทยภาคกลาง)  
Graduate Course: Seminar of Thai Literary Integration  
Doctoral programme in Thai, Department of Thai, Faculty of Liberal Arts  
Thammasat University  
(Tha Phra Chan Campus, Bangkok, Thailand)  
09.03.2023 [In Thai]
- 2023**            **Theories and Methods in Editing Thai Literary Texts: Textual Criticism**  
(แนวคิดและทฤษฎีการตรวจชำระวรรณคดีไทย)  
Graduate Course: Reinstitution of Ancient Thai Documents  
Master programme in Thai and Oriental Epigraphy, Department of Oriental  
Languages, Faculty of Archaeology  
Silpakorn University  
(Wang Tha Phra Campus, Bangkok, Thailand)  
26.08.2023 [In Thai]

### Academic Presentations in Workshops and Conferences:

- 2013**      **The Erotic Scene of Early Bangkok Literature: Convention, Dynamic and Development**  
32. Deutscher Orientalistentag 2013  
Westfälische-Wilhelms Universität Münster  
Münster, Germany  
27.09.2013 [In English]
- 2015**      **Textual Criticism and Thai Literary Studies: A Case Study on *Cindamani***  
(การวิพากษ์ต้นฉบับกับวรรณคดีไทยศึกษา: กรณีศึกษาจากจินดามณี)  
Symposium on Thai Literary Studies in Diaspora of the 21<sup>st</sup> Century  
Department of Literature, Faculty of Humanities, Kasetsart University  
Bangkok, Thailand  
10.07.2015 [In Thai]
- 2016**      **Mahāyuddhakāraṃsa: Another “Lost” Manuscript that Has Survived**  
1<sup>st</sup> Student Conference of Southeast Asian Studies  
Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg, Federal Republic of Germany  
05.11.2016 [In English]
- 2017**      **Jenseits des geschriebenen Wortes: Illuminierte siamesische Manuskripte**  
Open Day of the Centre for the Study of Manuscript Cultures  
Centre for the Study of Manuscript Cultures, Universität Hamburg  
16.06.2017 [In German]
- 2017**      **The Hidden Words: Encoded Texts and Paratexts in Siamese Manuscript Culture**  
33. Deutscher Orientalistenstag 2017 Friedrich-Schiller-Universität Jena  
21.09.2017 [In English]
- 2017**      **Ayutthaya Literature in the Bangkok Period: On the Transmission History of Ayutthaya Literature**  
Symposium “250 Years Ago: Commemorating the Fall of Ayutthaya and the Founding of Thonburi”, Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg  
09.12.2017 [In English]
- 2018**      **In Search of Thai Manuscripts in Germany (สืบสมุดไทยในเยอรมนี)**  
Thai-Studenten Verein in Deutschland (TSVD) in coordination with the Royal Embassy of Thailand; TSVD Talk Of The Town: No. 3 Berlin  
27.01.2018 [In Thai]
- 2018**      **A Siamese Epigraphic Florilegium: A Personal Handbook for the Early Siamese Epigraphists**  
SFB C-Area (Handbooks) Workshop: “Handbooks and Personal Copies”  
Centre for the Study of Manuscript Cultures, Universität Hamburg  
04.05.2018 [In English]



- 2018**      **The Oral History of Texts and the Paratexts in Siamese Manuscripts: A Case Study on Si Prat’s Literary Works**  
SFB A-Area (Paratexts) Workshop: “Narrations of Origin, Performance, Exegesis: Traces of Oral Practices in Manuscripts”  
Centre for the Study of Manuscript Cultures, Universität Hamburg  
16.06.2018 [In English]
- 2018**      **May It Please Your Majesty: Structure and Functions of Siamese Royal Colophons in the 19<sup>th</sup> Century**  
SFB A-Area (Paratexts) Workshop: “Syntax of South, Southeast and Central Asian Colophons: A First Step Towards a Comparative and Historical Study of Manuscripts in the Poṭhi Format”  
Center for the Study of Manuscript Cultures, Universität Hamburg  
12.10.2018 [In English]
- 2018**      **The Slumbering Trove of Treasures: An Overview on the Most Significant Thai Manuscripts from the German Collections**  
Interdisciplinary Centre for East Asian Studies, Goethe-Universität Frankfurt am Main in cooperation with the Royal Thai General Consulate Frankfurt  
Goethe-Universität Frankfurt am Main  
Frankfurt am Main, Germany  
20.11.2018 [In English]
- 2019**      **The Royal Appointment on the Golden Leaves: Suphannabat Inscriptions as an Epigraphic Tradition of the Ayutthaya Royal Court**  
Seminar on “L’écriture à la lettre: pratiques épigraphiques et réflexion littéraire en Asie du Sud-Est” (organized by F. Lagirarde, G. Kourilsky, J. Schnake)  
École Pratique des hautes Études (EPHE) and École française d’Extrême-Orient (EFEO)  
Paris, France  
28.05.2019 [In English]
- 2020**      **Exploring Buddhist Manuscript Cultures of Thailand through the Indigenous *Vamsa* Literature**  
Virtual lecture for the Society for Buddhist Studies, Cornell University, the United States of America  
16.10.2020 [In English]
- 2021**      **Sacred Literacy: Siamese Grantha Script and Multilingual Texts in Siamese Manuscript Culture** (ลายลักษณ์อักษรศักดิ์สิทธิ์: อักษรเจียงลุนต์ (เจียงพราหมณ์) กับตัวบทหลากหลายภาษาในวัฒนธรรมหนังสือสยาม)  
Virtual seminar organized by the Princess Maha Chakri Sirindhorn Anthropology Centre, Bangkok (together with Assistant Prof Dr Manasicha Akepiyapornchai / moderated by Dokrak Phayaksri)  
08.04.2021 [In Thai]

- 2021**      **Organising before Inscribing: Manuscripts as Master Copies of Inscriptions in 19th Century Thailand**  
 UWA Workshop “Manuscripts at the Service of Epigraphy: Master Copies, Templates, and Other Exemplars in the Production of Pre-Modern Inscriptions”  
 Exzellenzcluster ‘Understanding Written Artefacts’  
 Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Universität Hamburg  
 29.06.2021 [In English]
- 2021**      **Adaptation of Thai Script and Orthography for Writing Pali**  
 (การปรับปรุงอักษรและอักษรวิธีไทยสำหรับเขียนและตีพิมพ์ภาษาบาลี)  
 Virtual Seminar “100th Anniversary of Prince Patriarch Vajirañāṇavarorasa’s Death” organized by the Center for Buddhist Studies, Chulalongkorn University together with the Faculty of Arts, Chulalongkorn University  
 06.08.2021 [In Thai]
- 2021**      **The Arrangement of Stones: The Spatial and Textual Organisation of Siamese Poetry Inscriptions at Wat Pho Monastery and the Temple of the Emerald Buddha**  
 The 12th International Convention of Asia Scholars (ICAS), Kyoto Seika University, Kyoto, Japan  
 27.08.2022 [In English]
- 2021**      **Wat Pho Inscriptions and Thai Manuscript Culture**  
 (จารึกวัดพระเชตุพนกับวัฒนธรรมหนังสือตัวเขียน)  
 Virtual exchange seminar project “Thai Manuscripts: Methodology for the Knowledge of Thai Studies” organized by the Department of Thai, Faculty of Humanities and Social Sciences, Prince of Songkla University (Pattani Campus), Thailand  
 (giving lecture together with Professor Dr. Volker Grabowsky, Dr. Silpsupa Jaengsawang and Sutheera Satayaphan)  
 17.10.2021 [In Thai]
- 2021**      **Annotating Elephant Texts: Additional Writings from A Siamese Manuscript on Elephant Treatises**  
 UWA Workshop “Authority of Layers – Layers of Authority: On the Internal Dynamics of Multilayered Written Artefacts and their Cultural Contexts”  
 Exzellenzcluster ‘Understanding Written Artefacts’  
 Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Universität Hamburg  
 03.12.2021 [In English]
- 2022**      **Approaches to the Pallegoix’s Digitionrium Linguæ Thai Database**  
 (แนวทางการใช้ฐานข้อมูลศัพท์พระจะนะพาสาไทออนไลน์ในการศึกษาภาษาและวรรณคดีไทย)  
 Conference “Pallegoix’s Digitionrium Linguæ Thai Database and the Study of Thai Language and Literature” (ฐานข้อมูลศัพท์พระจะนะพาสาไทออนไลน์กับการศึกษาภาษาและวรรณคดีไทย) organised by the Department of Linguistics, Faculty of Arts,

Chulalongkorn University, Bangkok (together with Dr Jinawat Kaenmuang and Protpran Aranyik)  
04.02.2022 [In Thai]

**2022 Ceremonial Manuscripts of the Thai Constitutions: Traditional Manuscripts in the Modern Context**  
The 14<sup>th</sup> International Conference on Thai Studies (ICTS), Kyoto University  
Kyoto, Japan  
30.04.2022 [In English]

**2022 On Lord Poet God: Tracing Roles of Royal Scribes through Noble Titles**  
The 14<sup>th</sup> International Conference on Thai Studies (ICTS) Kyoto University,  
Kyoto, Japan  
01.05.2022 [In English]

**2022 Brahmanical Grantha in the Theravada World: Multilingual Manuscripts of the Siamese Grantha in Thailand**  
UWA Workshop “Mixing Languages and Scripts: Material from Manuscripts and Inscriptions”  
Exzellenzcluster ‘Understanding Written Artefacts’  
Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Universität Hamburg  
21.05.2022 [In English]

**2022 Beyond Number: Numerals as Representatives of Words and Letters in Siamese Manuscript Culture**  
34. Deutscher Orientalistenstag 2022  
Freie Universität Berlin, Germany  
12.09.2022 [In English]

**2022 Berliner Trai Phum Manuskript (II 650, Museum für Asiatische Kunst)**  
An Exhibition Talk for the Berliner Trai Phum Manuskript at the Museum für Asiatische Kunst (Berlin) within the Humboldt Forum, Berlin, Germany  
17.09.2022 [In German]

**2022 Thai Manuscripts in Germany: On a Quest for a New Manuscript Catalogue**  
A Lecture at the Annual Assembly of the Hamburger Gesellschaft für Thaiistik (HGT) at the Universität Hamburg, Germany (together with Sutheera Satayaphan)  
15.10.2022 [In English]

**2022 Die Überlieferung zu „sich dehnenden Eremiten“ (Thai: *Rüsi Dat Ton*): Manuskripte und Inschriften der „sich dehnenden Eremiten“ in der traditionellen Thai-Medizin**  
A Lecture on the transmission of the stretching hermits through inscriptions and manuscripts given at the Gesellschaft für Indo-Asiatische Kunst (GIAK)  
Berlin, Germany  
27.10.2022 [In German]

- 2022**      **Traditional Editions and Textual Transmission: A Case Study on the Thai Version of *Lokanīti* (Didactic Poems on Worldly Conducts)**  
Workshop “Criticism of the Variant” organised by the Akademie der Wissenschaften in Hamburg, Germany  
09.12.2022 [In English]
- 2023**      **Consecrating the Golden Leaves: Rituals for Inscribing Golden-plate Inscriptions in the Thai Royal Court**  
Conference “Inscribing Initiation: Written Artefacts in the Context of Rites of Passage” at the Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Universität Hamburg  
21.01.2023 [In English]
- 2023**      **Colophons of Faith: Paratexts and the Book History of *Phra Malai Klòn Suat***  
(งานแถลงข่าว: พบกับประวัติศาสตร์หนังสือของพระมาลัยกลอนสวด)  
National Conference “Book History and Literary Studies in Thai Contexts”  
Kasetsart University  
Bangkok, Thailand  
25.02.2023 [In Thai]
- 2023**      **Christian Funerary Inscriptions in Bangkok: A Comparative Case Study of Protestant and Catholic Cemeteries**  
Conference “Inscribing Funerary Spaces” at the Center for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Universität Hamburg (Germany) (together with Professor Dr. Volker Grabowsky)  
01.04.2023 [In English]
- 2023**      ***Tua kasian*: A Specific Handwritten Type for Interlinear Glossings in Siamese (Thai) Manuscripts**  
Séminaire HTL 2022-2023 : L’annotation entre Moyen Âge et Modernité  
Centre national de la recherche scientifique (CNRS) & Université Paris Cité  
Paris, France  
26.05.2023 [In English]
- 2023**      **Ayutthaya Literature in the Hands of Bangkok Scribes and Scholars**  
(วรรณคดีอยุธยาสมัยต้นรัตนโกสินทร์)  
Virtual exchange seminar project “Book Culture of Thai-Lao Manuscripts: Significances of Paratexts” organized by the Department of Thai, Faculty of Humanities and Social Sciences, Prince of Songkla University (Pattani Campus)  
Pattani, Thailand  
24.06.2023 [In Thai]

**2023 Restoration of *Maha Chat Kham Luang* (the Royal Version of *Vessantara Jātaka*) in the Early Bangkok Period: Aspects from Manuscripts**

(การฟื้นฟูมหาชชาติคำหลวงสมัยต้นรัตนโกสินทร์: แง่มุมจากสมุดไทย)

Conference “Significances of Thai Studies, Indology, and Buddhist Studies” in Honour of Assistant Prof Dr Prapod Assavavirulhakarn, convened by the Faculty of Arts and the Centre for Buddhist Studies, Chulalongkorn University Bangkok, Thailand

25.07.2023 [In Thai]

**2023 *Cindamani* in the Early Bangkok Period**

(จินดามณีสมัยรัตนโกสินทร์)

National Conference on “Thai Traditional Textbooks of the Early Bangkok Period” convened by the Fine Arts Department (Ministry of Culture) at the National Library of Thailand

10.08.2023 [In Thai]

**Language Skills:**

(communication skills)

<b>Thai</b>	Native
<b>English</b>	Advanced (IELTS 7.0 on 13.01.2013)
<b>German</b>	Upper Intermediate (C1-Level at UNS Sprachschule in June 2018)

(reading skill only)

<b>Pali</b>	Intermediate
<b>Sanskrit</b>	Pre-intermediate
<b>Lao</b>	Intermediate
<b>Khmer</b>	Pre-intermediate
<b>Ancient Greek</b>	Elementary
<b>French</b>	Elementary
<b>Burmese</b>	Elementary
<b>Shan</b>	Elementary

**Reading Competence for Scripts in South- and Southeast Asia:**

<b>Thai</b> (13 <sup>th</sup> –20 <sup>th</sup> centuries)	Advanced
<b>Khò̃m</b> (13 <sup>th</sup> –20 <sup>th</sup> centuries)	Advanced
<b>Lao</b> (19 <sup>th</sup> –20 <sup>th</sup> centuries)	Upper Intermediate
<b>Dhamma</b> (Lan Na/Lao/Lü/Khün; 19 <sup>th</sup> –20 <sup>th</sup> centuries)	Upper Intermediate
<b>Khmer</b> (19 <sup>th</sup> –20 <sup>th</sup> centuries)	Intermediate
<b>Siamese Grantha</b> (19 <sup>th</sup> –20 <sup>th</sup> centuries)	Intermediate
<b>Pallava Grantha</b> (5 <sup>th</sup> –6 <sup>th</sup> centuries)	Pre-intermediate
<b>Asokan Brahmi</b> (3 <sup>rd</sup> century BCE)	Pre-intermediate
<b>Devanagari</b> (20 <sup>th</sup> century)	Pre-intermediate
<b>Burmese</b> (20 <sup>th</sup> century)	Elementary
<b>Shan</b> (20 <sup>th</sup> century)	Elementary
<b>Tai Nüa</b> (Lik; 20 <sup>th</sup> century)	Elementary

## Manuscript Surveys & Fieldworks:

### Thailand (selected)

2014–2023	National Library of Thailand (Bangkok)
2015	Siam Society under the Royal Patronage (Bangkok)
2018–2020	Northern Thai Information Center, Digital Heritage Collection, Chiang Mai University Central Library (Chiang Mai)
2018	Manuscript Collections and Library of Wat Sung Men Monastery (Phrae)
2018; 2023	Museum of Wat Phra Bat Ming Müang Monastery (Phrae)
2018	National Library of Thailand at Nakhòn Si Thammarat (Nakhòn Si Thammarat)
2022	Manuscript Collection of the Catholic Historical Archives of the Archdiocese of Bangkok (Bangkok)
2023	Manuscript and Archival Collections of Wat Bowan Niwet Monastery (Bangkok)
2023	Manuscript Collection of the Office of Literature and History, Fine Arts Department, Ministry of Culture (Bangkok)
2023	Manuscript Collection of Wat Luang Monastery (Phrae)
2023	Manuscript Collection of Wat Maha That Yuwarat Rangsarit (Bangkok)
2023	Manuscript Collection of the Centre for Arts and Cultures, Nakhon Si Thammarat Rajabhat University (Nakhon Si Thammarat)

### Great Britain

2014	British Library (London)
2014	Royal Asiatic Society (London)

### Germany

2014	Nordsee-Museum Husum or Museumsverbund Nordfriesland (Husum, Schleswig-Holstein)
2014; 2022	Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg (Hamburg)
2015–18; 2021–22	Staatsbibliothek zu Berlin (Berlin)
2015; 2022	Museum am Rothenbaum – Kulturen und Künste der Welt (formerly known as Museum für Völkerkunde Hamburg) (Hamburg)
2015; 2023	GRASSI Museum für Völkerkunde zu Leipzig (Leipzig)
2017; 2022	Museum für Asiatische Kunst (Berlin)
2017	Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden (Dresden)
2018; 2021	Bayerische Staatsbibliothek in München (Munich)
2022	Rautenstrauch-Joest-Museum (Cologne)

### France

2016–17; 2019	Bibliothèque nationale de France (Paris)
2017; 2019	Library of the École française d'Extrême-Orient (Paris)

### Denmark

2017	Det Kongelige Bibliotek (Royal Danish Library, Copenhagen)
------	--

The Netherlands

2017; 2022

Special Collections, Leiden University Library (Leiden)

Russia

2017

Institute of Oriental Manuscripts of Saint Petersburg (Saint Petersburg)